



OIFIG AN CHOIMISINÉARA TEANGA

RÁITEAS STRAITÉISE

Iúil 2013 – Meitheamh 2016

C LÁR ÁBHAIR

Réamhrá	Ich 3
Feidhmeanna & Ráiteas Misin	Ich 4
Timpeallacht: Láidreachtaí & Dúshláin	Ich 6
Spriocanna Ardleibhéil	Ich 10
Cur i bhfeidhm	Ich 13
Monatóireacht & Athbhreithniú	Ich 14
Sonraí Teagmhála	Ich 15

RÉAMHRÁ

Is oifig neamhspleách, reachtúil í Oifig an Choimisinéara Teanga a bunaíodh faoi Acht na dTeangacha Oifigiúla, 2003.

Is é Uachtarán na hÉireann a cheapann an Coimisinéir Teanga¹ ar chomhairle an rialtais tar éis do Thithe an Oireachtais rún a rith ag moladh an cheapacháin.

Athcheapadh Seán Ó Cuirreáin ina Choimisinéir Teanga ar an 23 Feabhra 2010 go ceann sé bliana.

Tá an Ráiteas Straitéise seo á fhoilsiú i gcomhréir leis an gCód Cleachtais um Rialachas Comhlachtaí Stáit agus cuimsíonn sé an tréimhse ó Mheitheamh 2013 go Bealtaine 2016.

Tá tionchar ag ár gcuidreamh lenár bpáirtithe leasmhara, ar a n-áirítear an pobal i gcoitinne agus comhlachtaí poiblí an Stáit, ar an Ráiteas Straitéise seo.

Déanfar athbhreithniú leanúnach ar an Straitéis seo le linn a tréimhse trí bliana, go háirithe mar thoradh ar aiseolas ónár bpáirtithe leasmhara.

Tá rún daingean ag Oifig an Choimisinéara Teanga na cúraimí reachtúla atá uirthi a chomhlíonadh agus seirbhísí dea-chaighdeáin a thabhairt dár gcustaiméirí i gcomhréir leis na gealltanais atá inár gCairt Chustaiméirí.

¹ Faoi alt 2 d'Acht na dTeangacha Oifigiúla: *Ciallaíonn "Coimisinéir", de réir mar a éilíonn an comhthéacs, Oifig Choimisinéir na dTeangacha Oifigiúla a bhunaítear le halt 20 nó sealbhóir na hoifige sin de thuras na huaire.*

FEIDHMEANNA & RÁITEAS MISIN

Feidhmeanna

Tá feidhmeanna Oifig an Choimisinéara Teanga sonraithe in alt 21 d'Acht na dTeangacha Oifigiúla, 2003.

Is é aidhm an Achta deimhin a dhéanamh de go dtagann méadú ar chaighdeán agus ar líon na seirbhísí stáit i nGaeilge ar bhealach eagraithe i gcaitheamh tréimhse ama.

Mar achoimre, feidhmíonn Oifig an Choimisinéara Teanga mar ghníomhaireacht ghéilliúlachta agus mar sheirbhís ombudsman agus cuireann sí comhairle ar fáil maidir le cearta agus dualgais teanga.

Go sonrach, tá dualgas ar Oifig an Choimisinéara Teanga:

- Monatóireacht a dhéanamh ar ghéilliúlacht comhlachtaí poiblí le forálacha Acht na dTeangacha Oifigiúla agus gach beart riachtanach a ghlacadh le cinntiú go bhfuil comhlachtaí poiblí ag cloí lena gcuid dualgas faoin Acht.
- Imscrúduithe a dhéanamh ar thionscnamh an Choimisinéara Teanga, ar iarratas ón Aire Ealaíon, Oidhreachta agus Gaeltachta nó mar thoradh ar ghearán i gcásanna ina gcreidtear go bhfuil teipthe ar chomhlachtaí poiblí a ndualgais a chomhlíonadh faoi Acht na dTeangacha Oifigiúla. Tá sé de cheart freisin ag an gCoimisinéir Teanga aon ghearán bailí a fhiosrú i gcás líomhaintí faoi shárú ar fhorálacha d'achtacháin eile a bhaineann le stádas nó le húsáid na Gaeilge.
- Comhairle a chur ar an bpobal maidir lena gcearta teanga faoi Acht na dTeangacha Oifigiúla.
- Comhairle a chur ar chomhlachtaí poiblí maidir lena ndualgais teanga faoi Acht na dTeangacha Oifigiúla.

Chomh maith leis sin, tá dualgas ar Oifig an Choimisinéara Teanga:

- Tuarascáil bhliantúil ar a cuid oibre a sholáthar don Aire Ealaíon, Oidhreachta agus Gaeltachta lena leagan os comhair Thithe an Oireachtais.
- Cuntais bhliantúla airgeadais na hOifige a chur faoi bhráid an Ard-Reachtair Cuntas agus Ciste agus na cuntais sin a sholáthar don Aire Ealaíon, Oidhreachta agus Gaeltachta lena leagan os comhair Thithe an Oireachtais.

Tá dualgas de réir dlí ar an gCoimisinéir Teanga a bheith neamhspleách i gcomhlíonadh a chuid feidhmeanna.

Ráiteas Misin

Tá an ráiteas misin seo a leanas ag Oifig an Choimisinéara Teanga:

Seirbhís neamhspleách ar ardchaighdeán a chur ar fáil i gcomhlíonadh ár ndualgais reachtúil le cinntiú go ndéanann an státchóras beart de réir a bhriathair maidir le cearta teanga.

Cothrom na Féinne a chinntiú do chách trí ghearáin maidir le deacrachtaí teacht ar sheirbhísí poiblí trí Ghaeilge a láimhseáil ar bhealach atá éifeachtach, gairmiúil agus neamhchlaonta.

Eolas soiléir, cruinn a chur ar fáil:

- don phobal maidir le cearta teanga, agus
- do chomhlachtaí poiblí maidir le dualgais teanga.

Is é mana na hOifige: *Ag Cosaint Cearta Teanga*.

TIMPEALLAUGHT: LÁIDREACHTAÍ & DÚSHLÁIN

Eascraíonn deiseanna agus dúshláin ón timpeallacht ina bhfeidhmíonn Oifig an Choimisinéara Teanga, rud a imríonn tionchar ar ár láidreachtaí agus ár laigí. Tá tionchar soiléir ag an timpeallacht sin agus ag tosca éagsúla, a bhfuil go leor acu taobh amuigh dár smacht féin, ar ár straitéis.

Tá fadhbanna ar leith ann mar thoradh ar an éiginnteacht i dtaobh a bhfuil i ndán don gheilleagar, agus an baol ann go mbreathnófaí ar chearta teanga mar ábhar roghnach breise is féidir a imeallú le linn tréimhse cúlaithe. Is é ár dtuairim gur bunchearta agus buanchearta iad cearta teanga; ní lamháltais ná pribhléidí iad a thugtar le linn aimsir na flúirse. Níl luach níos lú leis an gcoincheap a bhaineann le cearta agus le comhionannas nuair is i gcomhthéacs teanga é.

I dtimpeallacht atá dírithe ar chaiteachas poiblí a ghearradh, tá an baol ann go ndéanfar bagairt ar aon dul chun cinn a rinneadh le blianta anuas in acmhainn comhlachtaí poiblí seirbhísí a sholáthar i nGaeilge, in iarracht díriú ar chiorruithe caiteachais.

Tá an tairseach do sholáthar seirbhísí i nGaeilge sách íseal cheana féin agus is minic a bhreathnaítear ar ról na teanga i soláthar a leithéide de sheirbhísí do chustaiméirí mar ról imeallach a chuirtear ar fáil go drogallach. Tá méadú pianáilte agus céimnithe i gcaitheamh tréimhse de dhíth seachas aon chúngú eile trí chiorruithe.

Go háirithe ós rud é gurb é polasaí an Stáit tacaíocht a thabhairt don cheart agus don deis atá ann an Ghaeilge a shealbhú (mar chainteoir dúchais sa Ghaeltacht agus/nó tríd an gcóras oideachais), luíonn sé le réasún mar sin gur chóir go gcuirfí an deis lena húsáid ar fáil dóibh siúd a roghnaíonn an teanga a úsáid sa tsochaí go ginearálta agus go sonrach in aon teagmháil leis an Stát.

In éagmais na deise seo chun an teanga a úsáid, ní bheidh luach ar airgead mar is ceart ar an infheistíocht shuntasach a dhéanann an Stát i múineadh na Gaeilge. Ba dheacair an cás a dhéanamh le daltaí gur chóir breathnú ar theanga, nach féidir a úsáid go héasca i ngnóthaí leis an Stát, mar theanga bheo, nua-aimseartha taobh amuigh de gheataí na scoile. Dá mbeadh sí imeallaithe tuilleadh ag córas riaracháin an Stáit, bheadh an chosúlacht ar an scéal go mbeadh a leithéid de theanga gan stádas – neamhthábhachtach agus fágtha in áit na leathphingine.

Cheana féin cruthaítear deacrachtaí dóibh siúd ar mian leo an Ghaeilge a úsáid mar rogha theanga, mar thoradh ar acmhainn agus inniúlacht theoranta an Stáit deiseanna úsáide teanga a sholáthar.

Foilsíodh *Straitéis 20 Bliain don Ghaeilge* de chuid an rialtais i mí na Nollag 2010 agus deimhníodh i gClár Rialtais 2011-2016 go dtabharfadh an rialtas tacaíocht di. Ar cheann de chuspóirí dearbhaithe na Straitéise sin tá líon na ndaoine a úsáideann seirbhísí Stáit as Gaeilge a ardú. Cé go bhfuil an chosúlacht ar an scéal go bhféadfadh an straitéis rialtais seo dlús a chur leis an méadú ar úsáid agus ar

sholáthar seirbhísí i nGaeilge, is cinnte go mbraitheann sé seo ar chur i bhfeidhm na straitéise sin.

Rinneadh dhá mhórchinneadh Rialtais in 2011 ar deacair a dtoradh a mheas go fóill ach a imreoidh tionchar mór, ní foláir, ar fheidhmiú na hOifige seo:

Fógraíodh athbhreithniú foirmiúil ar Acht na dTeangacha Oifigiúla mar ghné amháin de Chlár an Rialtais, 2011-2016.

I mí na Samhna 2011, mar chuid d'athchóiriú na Seirbhíse Poiblí, fógraíodh go raibh cinneadh déanta ag an Rialtas feidhmeanna Oifig an Choimisinéara Teanga a chónascadh le hOifig an Ombudsman agus go dtabharfaí an cónascadh sin i bhfeidhm le linn 2012.

Fógraíodh athuair i mí na Samhna 2012 go rachfaí chun cinn leis an gcónascadh sin agus go n-aistreofaí cumhachtaí agus feidhmeanna reachtúla an Choimisinéara Teanga faoi Acht na dTeangacha Oifigiúla chuig an Ombudsman agus go dtarmilgí ar ais iad chuig an gCoimisinéir Teanga faoi reachtaíocht leasaithe nach raibh foilsithe fós ag tráth foilsithe an Ráitis Straitéise seo (Meitheamh 2013). Dúradh freisin go leanfaí ag ceapadh Coimisinéir Teanga go reachtúil, go mbeadh an Coimisinéir sin lonnaithe sa Ghaeltacht agus go mbeadh sé/sí ag feidhmiú cumhachtaí reatha an Choimisinéara Teanga go neamhspleách faoi Acht na dTeangacha Oifigiúla.

Láidreachtaí

Fócas soiléir

Tá ról Oifig an Choimisinéara Teanga daingnithe go soiléir i reachtaíocht. Ciallaíonn sé seo gur féidir linn díriú go heisiach ar na feidhmeanna reachtúla atá tugtha dúinn. Ós rud é gur oifig sách nuabhunaithe atá inti (bunaíodh í sa bhliain 2004), thug sé seo an deis dúinn ár bpróiseas oibre a eagrú le cinntiú go dtugtar an t-aschur is fearr ó na háiseanna teoranta atá ar fáil.

Stádas reachtúil

Mar thoradh ar an stádas reachtúil a thug an tOireachtas d'Oifig an Choimisinéara Teanga, is féidir linn dul i mbun oibre le cinnteacht. Ciallaíonn sé seo gur féidir linn leas iomlán a bhaint as an stádas reachtúil sin sa chás go bhfuil sé sin riachtanach le cinntiú go gcloítear le forálacha na reachtaíochta teanga. Ina ainneoin sin, is é ár gcur chuige ar an gcéad dul síos oibriú i gcomhpháirtíocht agus i gcomhoibriú lenár bpáirtithe leasmhara.

Foireann thiomanta

Cé go bhfuil na háiseanna foirne atá ar fáil d'Oifig an Choimisinéara Teanga thar a bheith teoranta, tá sé de bhuntáiste ag an Oifig go bhfuil foireann thiomanta ag obair inti atá solúbtha, díograiseach agus rún daingean acu torthaí a bhaint amach.

Pobal teanga

Tá pobal beo Gaeilge in Éirinn, lena n-airítear daoine aonair agus gréasáin cainteoirí Gaeilge ar fud na tíre mar aon le pobail Ghaeltachta, áit arb í an Ghaeilge an phríomhtheanga phobail gan stad gan staonadh le 2,000 bliain anuas. Cé go n-aithnítear an brú teanga atá ar cheantair Ghaeltachta, fós féin is láidreacht aitheanta iad a bheith ann i gcónaí. Thabharfadh an fhíríc gur áirigh os cionn 1.77 milliún duine go raibh “*Gaeilge acu*” sa daonáireamh deireanach le fios go bhfuil cainteoirí iomadúla ann idir iad siúd a bhfuil roinnt Gaeilge acu agus cainteoirí líofa. Léirigh an suirbhé náisiúnta is déanaí go dtugann tuairim is 93% den daonra tacaíocht do chaomhnú nó do chur chun cinn na teanga.

Dea-mhéin

Tá go leor daoine san earnáil phoiblí in Éirinn atá tiomanta don chomhionannas, ar a n-áirítear cearta lucht labhartha na Gaeilge a dteanga náisiúnta a roghnú lena húsáid. Is láidreacht thábhachtach í an dea-mhéin seo.

Dúshlán

Cónascadh agus Athbhreithniú ar an Acht

Rinne an Rialtas cinneadh feidhmeanna Oifig an Choimisinéara Teanga a chónascadh le hOifig an Ombudsman agus athbhreithniú a dhéanamh ar Acht na dTeangacha Oifigiúla. Is é an dúshlán atá romhainn nach ndéanfar maolú ar éifeacht ná ar neamhspleáchas na seirbhíse atá á cur ar fáil don phobal agus do chomhlachtaí poiblí araon ná cearta phobal na Gaeilge ar sheirbhísí ina dteanga féin a chreimeadh nó a chur ó mhaith.

An Geilleagar

Mar aon le gach uile áisíneacht stáit eile, tá dúshlán mhóra ann mar thoradh ar an timpeallacht eacnamaíoch reatha ina bhfuil Oifig an Choimisinéara Teanga ag feidhmiú. Tá sé riachtanach díriú ar thosaíochtaí ar leith mar thoradh ar bhuiséad teoranta na hOifige. Taobh istigh den státchóras, d’fhéadfadh sé a bheith níos dúshlánaí géilliúlacht iomlán le reachtaíocht teanga a chinntiú de dheasca ciorruithe ar an gcaiteachas poiblí.

Ganntanas foirne

Cé go bhfuil foireann d’ochtár státseirbhíseach agus an Coimisinéir Teanga ceadaithe don Oifig, tá 3.5 folúntas gan líonadh ag an am ar foilsíodh an Ráiteas Straitéise seo. Ciallaíonn an fhoireann laghdaithe, mar aon leis an dualgas atá ann ár bhfeidhmeanna reachtúla a chomhlíonadh agus níos mó a dhéanamh le níos lú áiseanna, gur dúshlán suntasach é seo.

Leochaileacht na Gaeltachta

Cé gur dócha go bhfuil seasamh na Gaeilge ar leibhéal náisiúnta níos daingne anois ná ag an aon am eile le blianta beaga anuas, fós féin ní raibh todhchaí na Gaeilge mar theanga bheo phobail, fiú sna ceantair Ghaeltachta is láidre, chomh leochaileach riamh is atá sí anois.

Ar cheann de chuspóirí *Straitéis 20 Bliain don Ghaeilge* agus *Acht na Gaeltachta, 2012* tá líon na gcainteoirí laethúla Gaeilge sa Ghaeltacht a ardú. Mar sin féin, tá seasamh na Gaeilge mar theanga phobail ag pointe géarchéime, dar le lucht anailíse, go háirithe i measc an aosa óig. Cé gur dócha go leanfaidh go leor daoine orthu ag labhairt na Gaeilge, tá dlús nó tairseach chriticiúil riachtanach chun go bhfanfadh an teanga beo mar theanga phobail. Beidh an-dúshlán ag baint le deimhin a dhéanamh de go gcuirtear deireadh leis an meath ar úsáid na teanga agus le thuilleadh creimthe ar phobail Ghaeltachta.

S PRIOCANNA ARDLEIBHÉIL

Spríoc 1

Ár ról a imirt i méadú chaighdeán agus líon na seirbhísí stáit a chuirtear ar fáil trí Ghaeilge ar bhealach eagraithe thar thréimhse ama.

- Déanfaimid é seo trí fheachtais éifeachtacha mhonatóireachta chun géilliúlacht le forálacha Acht na dTeangacha Oifigiúla i measc comhlachtaí poiblí a mheas.
- Cuirfimid bearta cuí agus riachtanacha i gcrích le géilliúlacht na gcomhlachtaí poiblí lena ndualgais faoin Acht a chinntiú.
- Oibreoidimid i bpáirt le comhlachtaí poiblí le cabhrú leo na gealltanais atá tugtha acu ina scéimeanna reachtúla teanga a chur i gcrích.
- Déanfaimid iniúchadh, de réir mar is cuí agus i gcomhréir leis na háiseanna atá ar fáil dúinn, ar obair comhlachtaí poiblí le cinntiú go bhfuiltear ag cloí leis na Rialacháin atá déanta faoi Acht na dTeangacha Oifigiúla maidir le húsáid na Gaeilge ar chomharthaíocht, ar stáiseanáireacht agus i bhfógairtí taifeadta poiblí.
- Déanfaimid gach uile iarracht caidreamh agus comhpháirtíocht a chothú le comhlachtaí poiblí trí chabhrú leo a ndualgais reachtúla teanga a chomhlíonadh.

Spríoc 2

Cosaint a thabhairt de réir mar is cuí do chearta teanga lucht labhartha na Gaeilge.

- Déanfaimid é seo trí sheirbhís neamhchlaonta ombudsman a sholáthar chun gearáin maidir le sárú cearta teanga a fhiosrú.
- Déanfaimid iarracht, i gcás gur féidir é, gearáin a réiteach trí chóras neamhfhoirmiúil réitithe gearán mar chéad chéim, seachas trí imscrúduithe foirmiúla.
- I gcás go bhfuil sé riachtanach imscrúduithe foirmiúla a thionscnamh, déanfaimid iad a réachtáil ar bhonn neamhspleách, cothrom, neamhchlaonta agus i gcomhréir leis an gcreat reachtúil.
- Déanfaimid iarracht a chinntiú, nuair is cuí, go dtagann feabhsúcháin chórasacha mar thoradh ar ghearáin a réiteach, rud a laghdóidh an fhéidearthacht go mbeidh tuilleadh gearáin chomhchosúla ann.

Spríoc 3

Cúiseanna gearán a laghdú trí chomhairle shoiléir, bheacht a chur ar dhaoine aonair agus ar chomhlachtaí poiblí maidir le cearta agus dualgais teanga.

- Déanfaimid é seo trí shuíomh gréasáin atá dátheangach go hiomlán a sholáthar a fheidhmeoidh mar ionad ilfhreastail maidir le gach gné de chearta agus de dhualgais teanga faoi Acht na dTeangacha Oifigiúla.
- Cuirfimid foilseacháin dhátheangacha chuí ar fáil, ar a n-áirítear treoirleabhar cothrom le dáta maidir le reachtaíocht teanga.
- Rachaimid i ngleic go pras agus go hiomlán le hiarratais ar chomhairle ó chomhlachtaí poiblí ar leith maidir le dualgais teanga.
- Cuirfimid comhairle phras, bheacht ar fáil do dhaoine den phobal maidir le cearta teanga.
- Déanfaimid iarracht cruinnithe faisnéise, seimineáir agus rannpháirtíocht eile dá leithéid a eagrú le comhlachtaí poiblí le cur lena dtuiscint ar dhualgais reachtúla teanga, ach sin faoi réir na n-acmhainní a bheidh ar fáil dúinn.
- Glacfaimid páirt i ndeiseanna cuí leis na meáin chumarsáide chun tuiscint ar chearta agus ar dhualgais teanga a chur chun cinn.
- Rachaimid i bpáirt le heagraíochtaí agus le grúpaí cuí eile le feasacht ar chearta teanga a spreagadh

Spríoc 4

Neamhspleáchas reachtúil Oifig an Choimisinéara Teanga a chosaint, d'ainneoin cur chun cinn comhpháirtíochtaí agus comhoibriú le comhlachtaí poiblí, le cainteoirí aonair Gaeilge agus lena n-eagraíochtaí ionadaíocha sa Ghaeltacht agus ar fud na tíre.

- Déanfaimid measúnú cúramach ar aon bhaol do neamhspleáchas reachtúil Oifig an Choimisinéara Teanga a d'fhéadfadh teacht chun cinn as an athbhreithniú ar Acht na dTeangacha Oifigiúla nó as an gcinneadh feidhmeanna na hOifige seo a chónascadh le hOifig an Ombudsman.
- Cinnteoidimid nach dtarraingítear amhras ar neamhspleáchas reachtúil na hOifige fad is atáimid ag cothú caidrimh luachmhara le páirtithe leasmhara.
- Déanfaimid iarracht an dea-mhéin don Ghaeilge agus do lucht labhartha na Gaeilge a mhéadú trí oibriú i gcomhpháirtíocht leis an earnáil phoiblí chun go gcuirfear leis an bhfeasacht faoi na cearta atá ag daoine a rogha teanga oifigiúil a úsáid.

- Déanfaimid iarracht cur le tuiscint lucht labhartha na Gaeilge ar na dúshláin atá ann do chomhlachtaí poiblí seirbhísí a sholáthar i nGaeilge agus míniú a thabhairt ar an mbealach ina bhfuiltear ag dul i ngleic leis na dúshláin sin.

CUR I BHFEIDHM

Cinntoidh cur i bhfeidhm na gceithre sprioc sa Ráiteas Straitéise seo go mbeifear ag comhlíonadh fheidhmeanna reachtúla Oifig an Choimisinéara Teanga.

Tá sé riachtanach agus inmhianaithe go gcuirfí na ceithre sprioc i bhfeidhm le chéile mar gheall ar nádúr reachtúil na hOifige.

Tá cur i bhfeidhm na Straitéise seo leagtha amach inár bPlean Gnó bliantúil trí na táscairí feidhmíochta cainníochtúla agus cáilíochtúla.

Braitheann cur i bhfeidhm éifeachtach na Straitéise seo ar thosca seachtracha ar a n-áirítear soláthar dóthanach áiseanna, go háirithe foireann agus maoiniú.

Tá Oifig an Choimisinéara Teanga maoinithe ag an Oireachtas trí vóta bliantúil na Roinne Ealaíon, Oidhreachta agus Gaeltachta.

Braitheann cur i bhfeidhm éifeachtach na Straitéise ar fhorbairt comhpháirtíochtaí straitéiseacha agus ar chomhoibriú le réimse leathan comhlachtaí poiblí mar aon le heagraíochtaí Gaeilge sa Ghaeltacht agus ar fud na tíre. Tá an Oifig seo ag tnúth leis na comhpháirtíochtaí sin a fhorbairt le linn chur i bhfeidhm an Ráitis Straitéise seo.

MONATÓIREACHT AGUS ATHBHREITHNIÚ

Déanfar athbhreithniú leanúnach ar an Ráiteas Straitéise seo de réir mar a thiocfaidh athrú ar thosca na hOifige.

D'fhéadfaí é a leasú mar thoradh ar aiseolas ónár bpáirtithe leasmhara.

Tá an Ráiteas seo foilsithe ar ár suíomh gréasáin www.coimisineir.ie. Is féidir cóip chlóite, ar a n-áirítear leagan le cló mór, a fháil ach í a iarraidh.

Tá an foilseachán seo á chur ar fáil go comhuaineach sa dá theanga oifigiúla, Gaeilge agus Béarla.

SONRAÍ TEAGMHÁLA

Is féidir teagmháil a dhéanamh le hOifig an Choimisinéara Teanga mar seo a leanas:

An Coimisinéir Teanga
An Spidéal
Co. na Gaillimhe
Éire

Fón: 00353 91 504 006 nó 1890 504 006

Facs: 00353 91 504 036

Ríomhphost: eolas@coimisineir.ie

Suíomh: www.coimisineir.ie